

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет
Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический
факультет

Евгений Викторович
Дроботушенко

« ____ » _____ 20 ____
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.20.01 Практическая фонетика
на 180 часа(ов), 5 зачетных(ые) единиц(ы)
для направления подготовки (специальности) 45.03.02 - Лингвистика

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № ____

Профиль – Перевод и переводоведение (для набора 2024)
Форма обучения: Очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

формирование целостного представления о фонетической системе современного китайского языка

Задачи изучения дисциплины:

Сформировать целостное представление о фонетической системе современного китайского языка

Показать специфику основных единиц фонетической системы современного китайского языка

Сформировать последовательное овладение произносительными навыками, проанализировать фонетические особенности современного китайского языка; изучить структуру слога

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

дисциплина «Практическая фонетика» тесно связана с такими дисциплинами как аудирование, ПУПР, ПКРО

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы), 180 часов.

| Виды занятий | Семестр 1 | Семестр 2 | Всего часов |
|--|-----------|-----------|-------------|
| Общая трудоемкость | | | 180 |
| Аудиторные занятия, в т.ч. | 34 | 32 | 66 |
| Лекционные (ЛК) | 0 | 0 | 0 |
| Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ) | 0 | 0 | 0 |
| Лабораторные (ЛР) | 34 | 32 | 66 |
| Самостоятельная работа студентов (СРС) | 38 | 40 | 78 |
| Форма промежуточной | Экзамен | Зачет | 36 |

| | | | |
|--|--|--|--|
| аттестации в семестре | | | |
| Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП) | | | |

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Планируемые результаты освоения образовательной программы | | Планируемые результаты обучения по дисциплине |
|---|--|--|
| Код и наименование компетенции | Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины | Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности |
| ОПК-1 | ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. | <p>Знать: способы анализа основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Уметь: анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Владеть: навыками адекватного анализа основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> |
| ОПК-1 | ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. | <p>Знать: способы интерпретации основных проявлений взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>Уметь: анализировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>Владеть: навыками интерпретации основных проявлений взаимосвязи</p> |

| | | |
|-------|---|--|
| | | языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. |
| ОПК-1 | ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи. | <p>Знать: способы применения понятийного аппарата изучаемой дисциплины; соблюдения основных особенностей научного стиля в устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: анализировать понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p> <p>Владеть: навыками применения понятийного аппарата изучаемой дисциплины; соблюдения основных особенностей научного стиля в устной и письменной речи.</p> |
| ОПК-3 | ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. | <p>Знать: способы интерпретации коммуникативных целей высказывания, выявления релевантной информации, идентификаций принадлежности высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Уметь: анализировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Владеть: навыками интерпретации коммуникативных целей высказывания, выявления релевантной информации, идентификаций принадлежности высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> |
| | | |

| | | |
|-------|---|--|
| ОПК-3 | ОПК-3.2. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации. | <p>Знать: способы передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Уметь: анализировать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Владеть: навыками передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> |
| ОПК-3 | ОПК-3.3. Адекватно использует лексикограмматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания. | <p>Знать: способы использования лексикограмматических и фонетических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>Уметь: анализировать лексикограмматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>Владеть: навыками использования лексикограмматических и фонетических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> |

| | | |
|-------|---|---|
| | | высказывания. |
| ОПК-3 | ОПК-3.4. Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации. | <p>Знать: способы достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p> <p>Уметь: анализировать ясность, логичность, содержательность, связность, смысловую и структурную завершенность устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p> <p>Владеть: навыками достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p> |

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

| Модуль | Номер раздела | Наименование раздела | Темы раздела | Всего часов | Аудиторные занятия | | | С Р С |
|--------|---------------|----------------------|------------------|-------------|--------------------|--------------------|--------|-------------|
| | | | | | Л К | П З (С З) | Л Р | |
| 1 | 1.1 | Общие | Общие сведения о | 4 | 0 | 0 | 2 | 2 |

| | | | | | | | | | |
|-------|-----|--------------------------------------|---|-----|---|---|----|----|--|
| | | сведения о фонетике китайского языка | звуках и тонах китайского языка | | | | | | |
| | 1.2 | Звуковой состав китайского языка | Финали и инициали китайского языка 1 Финали и инициали китайского языка 2 | 16 | 0 | 0 | 8 | 8 | |
| 2 | 2.1 | Звуковой состав китайского языка | Финали и инициали китайского языка 3 Финали и инициали китайского языка 4 | 16 | 0 | 0 | 8 | 8 | |
| 3 | 3.1 | Звуковой состав китайского языка | Финали и инициали китайского языка 5 Финали и инициали китайского языка 6 | 18 | 0 | 0 | 8 | 10 | |
| 4 | 4.1 | Звуковой состав китайского языка | Классификация инициалей Классификация финалей | 18 | 0 | 0 | 8 | 10 | |
| 5 | 5.1 | изменения тонов и звуков | Ассимиляция, сандхи тонов Редукция, стяжение слогов, эризация | 18 | 0 | 0 | 8 | 10 | |
| 6 | 6.1 | изменения тонов и звуков | назализация Прибавление звука | 18 | 0 | 0 | 8 | 10 | |
| 7 | 7.1 | Ударение | Ударение в словах и словосочетаниях Ударение в предложении | 18 | 0 | 0 | 8 | 10 | |
| 8 | 8.1 | Интонация | Интонация повествовательных и вопросительных предложений Интонация побудительных и восклицательных предложений | 18 | 0 | 0 | 8 | 10 | |
| Итого | | | | 144 | 0 | 0 | 66 | 78 | |

3.2. Содержание разделов дисциплины

3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

| Модуль | Номер раздела | Тема | Содержание | Трудоемкость (в часах) |
|--------|---------------|------|------------|------------------------|
| | | | | |

3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

| Модуль | Номер раздела | Тема | Содержание | Трудоемкость (в часах) |
|--------|---------------|------|------------|------------------------|
| | | | | |

3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

| Модуль | Номер раздела | Тема | Содержание | Трудоемкость (в часах) |
|--------|---------------|--|---|------------------------|
| 1 | 1.1 | Общие сведения о звуках и тонах китайского языка | Артикуляционная база, структура слога; система тонов китайского языка; китайский алфавит | 2 |
| | 1.2 | Финали и инициали китайского языка 1 | Простые финали а, у, I, ü Инициали m, n, l | 4 |
| | 1.2 | Финали и инициали китайского языка 2 | Простые финали о, е Инициали b, p, d, t, g, k | 4 |
| 2 | 2.1 | Финали и инициали китайского языка 3 | Сложные финали (дифтонги) ai, ei, ao, ou Инициали f, h, x, s, sh, r Особые финали i (shi, si) | 4 |
| | 2.1 | Финали и инициали китайского языка 4 | Сложные финали с медиалью i, u (ia, ie, ua, uo, üe) Инициали z, c, zh, ch Особые финали i (zhi, chi, zi, ci) | 4 |
| 3 | 3.1 | Финали и инициали китайского языка 5 | Сложные финали с медиалью i, u (iao, iou, uai, uei,) Особые финали er Инициали j, q | 4 |
| | 3.1 | Финали и инициали китайского | Носовые финали an, ang, uan, uang, ian, iang, en, eng, uen, ueng, in, ing, üan, ün, ong, iong | 4 |

| | | | | |
|---|-----|--|--|---|
| | | языка 6 | | |
| 4 | 4.1 | Классификация инициалей | Губные, губно-зубные, аливеолярные, переднеязычные, заднеязычные, придыхательные, непридыхательные инициали | 4 |
| | 4.1 | Классификация финалей | Простые, сложные, носовые финали | 4 |
| 5 | 5.1 | Ассимиляция, сандхи тонов | Прогрессивное и регрессивное уподобление звуков в потоке речи; модификация тонов. | 4 |
| | 5.1 | Редукция, стяжение слогов, эризация | Качественные и количественные изменения гласных и согласных в потоке речи; стяжение несколько слогов в один; эризация финалей. | 4 |
| 6 | 6.1 | Назализация | Назализация гласных звуков перед сонантом. | 4 |
| | 6.1 | Прибавление звука | Появление дополнительного звука на стыке слогов. | 4 |
| 7 | 7.1 | Ударение в словах и слово сочетаниях | Ударение в двусложных и многосложных словах. | 4 |
| | 7.1 | Ударение в предложении | Разные типы ударения: фразовое и логическое ударение. | 4 |
| 8 | 8.1 | Интонация повествовательных и вопросительных предложений | Интонация повествовательных и вопросительных предложений | 4 |
| | 8.1 | Интонация побудительных и восклицательных предложений | Интонация побудительных и восклицательных предложений | 4 |

3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

| Модуль | Номер раздела | Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение | Виды самостоятельной деятельности | Трудоемкость (в часах) |
|--------|---------------|---|-----------------------------------|------------------------|
| 1 | 1.1 | Артикуляционная база, | Подготовка доклада, | 2 |

| | | | | |
|---|-----|---|--|---|
| | | структура слога; система тонов китайского языка; китайский алфавит | электронная презентация | |
| | 1.2 | Финали a, u, I, ü Инициали m, n, l | Повторение за диктором прослушанного материала | 4 |
| | 1.2 | Финали o, e Инициали b, p, d, t, g, k | Повторение за диктором прослушанного материала | 4 |
| 2 | 2.1 | Сложные финалы (дифтонги) ai, ei, ao, ou Инициали f, h, x, s, sh, r Особые финалы i (shi, si) | Повторение за диктором прослушанного материала | 4 |
| | 2.1 | Сложные финалы с медиалью i, u (ia, ie, ua, uo, üe) Инициали z, c, zh, ch Особые финалы i (zhi, chi, zi, ci) | Повторение за диктором прослушанного материала | 4 |
| 3 | 3.1 | Сложные финалы с медиалью i, u (iao, iou, uai, uei,) Особые финалы er Инициали j, q | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| | 3.1 | Носовые финалы an, ang, uan, uang, ian, iang, en, eng, uen, ueng, in, ing, üan, ün, ong, iong | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| 4 | 4.1 | Губные, губно-зубные, альвеолярные [p, t, k], переднеязычные, заднеязычные, придыхательные, непридыхательные инициали | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| | 4.1 | Простые, сложные, носовые финалы | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| 5 | 5.1 | Прогрессивное и регрессивное уподобление звуков в потоке речи; модификация тонов. | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| | 5.1 | Качественные и количественные изменения гласных и согласных в потоке речи; | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |

| | | | | |
|---|-----|--|--|---|
| | | стяжение несколько слогов в один; эризация финалей | | |
| 6 | 6.1 | Назализация гласных звуков перед сонантом. | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| | 6.1 | Появление дополнительного звука на стыке слогов. | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| 7 | 7.1 | Ударение в двусложных и многосложных словах. | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| | 7.1 | Разные типы ударения: фразовое и логическое ударение. | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| 8 | 8.1 | Интонация повествовательных и вопросительных предложений | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |
| | 8.1 | Интонация побудительных и восклицательных предложений | Повторение за диктором прослушанного материала | 5 |

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1. 1. Введение в китайский язык: фонетика и разговорный язык [Электронный ресурс] : учеб. / Н. А. Спешнев. - Санкт-Петербург : КАРО, 2005. - 2 электрон. опт. диск : CD-ROM. - ISBN 5-89815-239-3 : 615-00. 2. Введение в китайский язык: учебник фонетики и разговорный язык / Спешнев Николай Алексеевич. - Санкт-Петербург : Каро, 2003. - 256 с. - ISBN 5-89815-239-3 : 302-00.

5.1.2. Издания из ЭБС

1. 1. Китайская фонетика. Полный интерактивный курс [Электронный ресурс] / Соседова Е.- М. : Восточная книга, 2009. <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304619.html>
2. Алфавит китайского языка путунхуа. Буква - фонема - звук речи - слог - слово [Электронный ресурс] / Алексахин А.Н. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2010. Алексахин, А.Н. Алфавит китайского языка путунхуа. Буква - фонема - звук речи - слог - слово : учебное пособие / Алексахин А.Н. - Москва : Издательский дом ВКН (Восточная книга), 2018. - 200 с. - ISBN 978-5-7873-1437-3 <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314373.html>
3. Разговорный китайский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Гурулева Т.Л., Дегтярева Н.В., Лоскутникова Н.Л., Цюй Кунь - М. : Восточная книга, 2011. <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305258.html>

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

1. 1. Практический курс китайского языка. Т. 1 / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Фролова. - 11-е изд., испр. - Москва : Восточная книга, 2011. - 768 с.
2. Практический курс китайского языка. Т. 2 / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Фролова. - 11-е изд., испр. - Москва : Восточная книга, 2011. - 744 с.
3. Практический курс китайского языка : разговорный практикум / Су Жуйцин, Ван Луся, С. П. Старостина. - Москва : АСТ : Восток-Запад, 2007. - 219 с. - ISBN 978-5-17-045677-2.- ISBN 978-5-478-00568-9 : 250 с.

5.2.2. Издания из ЭБС

1. 1. Теоретическая фонетика китайского языка / Алексахин Алексей Николаевич. - Москва : Восток - Запад, 2011. - 204 с. Алексахин, А.Н. Теоретическая фонетика китайского языка : учебное пособие / Алексахин А.Н. - Москва : Издательский дом ВКН (Восточная книга), 2018. - 368 с. - ISBN 978-5-7873-1420-5 <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314205.html>
2. Русско-китайский разговорник [Электронный ресурс] / Шеньшина М.А. - СПб.: КАРО, 2012. <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507706.html>

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

| Название | Ссылка |
|--|---|
| Научная электронная библиотека E-library | https://www.elibrary.ru/defaultx.asp |
| Консультант студента (электронная библиотека высшего учебного заведения) | https://www.studentlibrary.ru/ |
| Издательство Юрайт | https://urait.ru/ |
| Электронная библиотека диссертаций РГБ | https://diss.rsl.ru/ |
| Лань | http://e.lanbook.com |

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

1) 1С-Битрикс: Корпоративный портал - Компания 1С: Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях 7-Zip ABBYY FineReader Adobe Audition Adobe Flash Adobe In Design Adobe Lightroom Adobe Photoshop

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| | |
|--|--|
| Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы |
| Учебные аудитории для проведения лабораторных занятий | Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету |
| Учебные аудитории для промежуточной аттестации | |
| Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций | Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по кафедре |
| Учебные аудитории для текущей аттестации | |

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Чтобы помочь учащимся овладеть китайской фонетической системой на начальном этапе, необходимо активно включать в урок не только упражнения на имитацию, но и упражнения на активное слушание и распознавание звуков, кроме этого следует применять упражнения на слуховую тренировку, отрабатывать звуки, использовать хоровую, индивидуальную и парную формы работы.

На среднем и старшем этапах, задачей которых является поддержание приобретенных навыков и совершенствование слухо-произносительных навыков, в урок необходимо включать фонетическую зарядку. Материалом для фонетической зарядки могут выступать отдельные звуки, звукосочетания, слова и предложения, чистоговорки и скороговорки, мини-диалоги. В качестве материала для фонетической разминки можно использовать небольшие стихотворения и рифмовки, а также китайские песни для детей. Работа в современных китайских приложениях, таких как Pinyin Master, Learn Pinyin и др. также способствует формированию и совершенствованию фонетических навыков и развивает интерес к изучению китайского языка. Учащиеся во время самостоятельной работы должны выписывать незнакомые слова с транскрипцией, выучить их. Слушать аудиозаписи, повторять за диктором. Обращать внимание на тон, интонацию, ритм речи. Читать вслух.

Разработчик/группа разработчиков:
Хун Цзоу

Типовая программа утверждена

Согласована с выпускающей кафедрой
Заведующий кафедрой

_____ «___» _____ 20___ г.